

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	7
TEIL I Auf Sendung – Die Vermittlung von Kultur	19
1 Respekt in verschiedenen Ausformungen	24
Die Begrüßung	24
Der Jobschock	29
Die Verpflichtung	32
2 Ordnung in Sprache und Zusammenleben	36
Ordnung und ihre Grenzen	37
Lichtschalter und Leichtbauwände	41
Lernen mit Kopf, Herz und Hand	43
3 Kooperation und demokratisches Verhalten	48
Schnelle Bälle, langsame Teambildung	48
Das Frühstücks-Projekt	52
Der Entscheidungsprozess	56
4 Selbsterfahrung und Sinn für den anderen	60
Der Regenschirm	60
Das Filmprojekt	63
Die Tänzerbiographie	67
5 Grenzöffnung für weit Herumgekommene	71
Der Unterrichtsgang	72
Die Exkursion	75
Die Produkterfindung	81
6 Zwischen Kulturverständnis und Kulturkollision	83
Die Warum-Frage	84
Die Sonnenbrille	87
Das Abschlussfrühstück	92
TEIL II Auf Empfang – Die Welt der Flüchtlinge	97
7 Stimmen von Flüchtlingen aus sechs Ländern	102
Somalia: „Du kannst niemandem trauen...“	103
Der Senegal: „Sie überfallen die Dörfer...“	104
Nigeria: „Nigeria muss Nigzooria heißen...“	105
Syrien: „Macht doch neue Kinder...“	106

Afghanistan: „Schulen und Krankenhäuser brennen...“	107
Pakistan: „Sie sagen, Du lügst...“	109
Résumé	110
8 Unsicherheit, Gefahr und Angst in Nigeria	112
Morde für Rituale und Ritualmorde	113
Flucht als Unausweichlichkeit	118
Prägung sozialen Verhaltens	122
9 Ein Fall und seine Folgen: Maliks Geschichte	126
Flucht nach Europa	127
Bayerische Weihnachtsgeschichte	130
Verlass auf Helfer	133
10 Unser Mann in Pakistan: Maliks Berichte	137
Rückkehr nach Lahore	137
Alte Heimat, ferne Freunde	140
Erste Schritte daheim	145
11 Gewonnene Kontakte als Wissensquelle	149
Formen der Heimkehr	150
Migration als Konzept	154
Scheitern und Neubeginn	159
12 Kulturelle Annäherung: Vorhaben zwischen vielen Stühlen	163
Denkkonzepte als Barrieren	164
Anfechtungen von außen	167
Anfechtungen von innen	174
Schluss	179
Epilog	193
Literatur	196
Vorträge	198
Dank	199